

Presidencia: Austria

432ª SESIÓN PLENARIA DEL FORO/Versión revisada*

1. Fecha: Miércoles 13 de octubre de 2004

Apertura: 10.10 horas

Clausura: 12.50 horas

2. Presidente: Sr. H.-W. Ehrlich

3. Temas examinados — Declaraciones — Decisiones:

Punto 1 del orden del día: DECLARACIONES GENERALES

No hubo declaraciones

Punto 2 del orden del día: DIÁLOGO SOBRE LA SEGURIDAD

Armas de destrucción masiva, material conexo (químico, biológico, radiológico y nuclear) y terrorismo: Ponencia del Sr. H. Gärtner, Instituto austríaco para Asuntos Internacionales: Sr. H. Gärtner, Armenia, Suiza, Belarús, Presidente

Punto 3 del orden del día: PROPUESTA PARA UN PROYECTO DE DECISIÓN RELATIVA A LAS AMENAZAS QUÍMICAS, BIOLÓGICAS, RADIOLÓGICAS Y NUCLEARES: CONTRIBUCIÓN DEL FCS

Presidente, Suiza, Bélgica, Reino Unido, Federación de Rusia, Italia, Luxemburgo, Países Bajos

* Incorpora las enmiendas introducidas en el punto 6 del orden del día y la adición del Anexo 1.

Punto 4 del orden del día: INFORME DE LA PRESIDENCIA DEL FCS SOBRE LA REUNIÓN EXTRAORDINARIA DEL FCS ACERCA DE LA APLICACIÓN DEL DOCUMENTO DE LA OSCE SOBRE EXISTENCIAS DE MUNICIÓN CONVENCIONAL

Presidente

Punto 5 del orden del día: DOCUMENTOS DE REFLEXIÓN SOBRE:

- a) *Actualización del intercambio de informes de la OSCE para el Registro de las Naciones Unidas sobre transferencias de armas convencionales: Austria, Bélgica, Finlandia, Reino Unido*
- b) *Inventario de decisiones vigentes relativas a APAL; examen de la aplicación del Documento de la OSCE sobre APAL: Belarús, Suecia, Suiza*

Punto 6 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA AL CAMBIO A UN NUEVO SISTEMA OPERATIVO Y NUEVA ESTRUCTURA SIMPLIFICADA DE LA RED

Presidente, Turquía, Francia (Anexo 1), Alemania, Bélgica

Decisión: El Foro de Cooperación en materia de Seguridad adoptó la Decisión N° 4/04 (FSC.DEC/4/04) relativa al cambio a un nuevo sistema operativo y nueva estructura simplificada de la red. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Estados Unidos de América (Anexo 2)

Punto 7 del orden del día: OTROS ASUNTOS

- a) *Primer curso práctico organizado por Suecia sobre control de armamentos para Asia Central y la región del Cáucaso, Suecia, 2 a 8 de octubre de 2004: Suecia*
- b) *Actualización del cuestionario de la OSCE sobre minas terrestres antipersonal y remanentes de explosivos de guerra: Canadá*
- c) *Calendario provisional de las visitas de evaluación de la OSCE relacionadas con las APAL y la munición convencional: Países Bajos, Federación de Rusia, Presidente, Francia, Coordinador del FCS de proyectos sobre APAL (Hungría)*
- d) *Circular informativa sobre el acto extraordinario del FCS que tendrá lugar en Graz el 27 de octubre de 2004: Presidente*

4. **Próxima sesión:**

Miércoles 20 de octubre de 2004, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Foro de Cooperación en materia de Seguridad**

FSC.JOUR/438/Rev.1
13 de octubre de 2004
Anexo 1

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

432ª sesión plenaria

Diario FCS N° 438, punto 6 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE FRANCIA

Francia suscribe y respalda totalmente la declaración efectuada por la delegación de Alemania en la reunión del pasado 6 de octubre.

432ª sesión plenaria

Diario FCS N° 438, punto 6 del orden del día

**DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LOS
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA/Versión revisada***

Señor Presidente:

Los Estados Unidos valoran los debates exhaustivos mantenidos en el Grupo de Comunicaciones, cuyo resultado ha sido la presente decisión encaminada a velar por la eficiencia de la Red, que es el soporte principal de nuestros acuerdos y tratados intervinclados en materia de control de armamentos.

Deseamos especialmente dar las gracias a la Federación de Rusia por su excelente liderazgo del subgrupo que se ha ocupado de los requisitos del futuro sistema operativo, y que incluía también a Italia, los Estados Unidos y el Equipo de Gestión de la Red, en una iniciativa basada en la cooperación.

La presente decisión del FCS es una continuación del conjunto de actividades realizadas por el Foro en el ámbito de la Red de Comunicaciones, con respecto a mejoras anteriores, por ejemplo la decisión FSC.DEC/5/98, que se ocupó de las mejoras relativas a la cuestión Y2K. La presente decisión refuerza y pone de relieve los esfuerzos del FCS para mejorar la Red.

Solicitamos que la presente declaración se adjunte al Diario correspondiente a la sesión de hoy.

Muchas gracias, Señor Presidente.

* Incorpora un cambio en el número del Anexo debido a la adición del Anexo 1.